

**Терминологическая лексика в системе изучаемого иностранного языка**

Милейко А.С.

Белорусский национальный технический университет.

Наличие в словарном составе большого количества специальной лексики является специфической проблемой обучения иностранным языкам в неязыковом вузе.

В последнее время значительно возрос интерес к лингвистическим проблемам терминологии как наиболее интенсивно развивающейся части словарного состава языка. Важное место занимают проблемы выявления статуса терминологии в лексико-семантической системе языка, установления признаков термина как единицы и его системных связей с другими лексическими единицами языка, изучения функционирования термина в речи и др.

Продолжаются дискуссии о сущности самого понятия «термин», его особенностях, месте среди других языковых единиц и даже метода его определения. Так, с одной стороны, термины классифицируются как особая группа лексики, которая по своей семантической и грамматической структуре противопоставляется общеупотребительным словам и словосочетаниям, с другой, что любая языковая единица может использоваться в терминологической системе, в зависимости от условий.

Наиболее распространенным является теоретическое положение о том, что термины - это слова или сочетания, призванные точно обозначить понятие в его соотношении с другими в пределах специальной сферы, которые противопоставляются по своей семантической и грамматической структуре общеупотребительным словам и словосочетаниям. В рамках определенной терминологии как системы понятий термин в идеале должен быть однозначным, регулярным, стилистически нейтральным и не связанным с контекстом. В качестве специфических признаков термина отмечаются также отсутствие синонимов, эмоциональной окрашенности, узкая сфера употребления и некоторые другие. Поэтому терминосистемы создаются сознательно, что их противопоставляет словообразованию общеупотребительной лексики, складывающейся стихийно.

Лингвистической особенностью термина как слова в функции называния специального понятия признается его принадлежность к двум системам: с одной стороны, термин - член определенной терминологической системы, которая отражает систему понятий данной науки, а с другой - входит в лексикосемантическую систему языка, где занимает определенное место среди других единиц этого уровня на основании своих языковых характеристик.